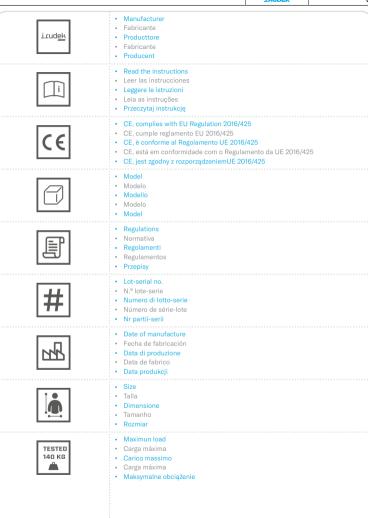


IRUDEK 2000 S.L. Pol. Erribera 8A 20150 Aduna (Guipúzcoa) España Tfno: +34 943 69 26 17

Fax: +34 943 69 25 26 irudek@irudek.com

1





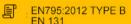


- QR QR
- QI
- QR
- QR
- ALVER MARCH
- Irudeck's App NFC Chip
- · Chip NFC para App IruCheck
- · App Chip NFC di Irudeck
- Aplicação Irudeck's App NFC Chip
- Aplikacja Irudeck's App NFC Chip

irud<u>ek</u>







: 220751- 0011

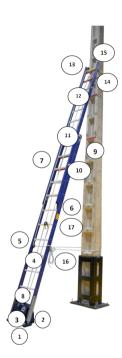
: 07/2022 : 3.5-6m

100 KG



Name:

Irudek 2000 S.L. 20150 Aduna, Spain





PATAS LATERALES EXTENSIBLES IRULADDER



PATAS TRÍPODE EXTENSIBLES IRULADDER





Figure 1



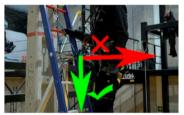


Figure 2a

Figure 2b

INSTALLATION OF IRULADDER (FIGURES)



Figure 3





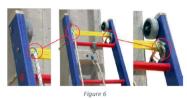




Figure 7





Figure 11

11



Figure 12 Figure 13



Figure 14

IRUDEK



Figure 16

Figure 15

Lea atentamente las instrucciones de uso antes de utilizar el arnés, fórmese adecuadamente, familiarícese con él y haga un uso responsable. Las actividades en altura conllevan riesgos graves no reseñados en este manual. donde cada usuario es responsable de la gestión de dichos riesgos, su seguridad, sus actos y las consecuencias de éstos, si no lo asume así o no entiende este manual, no utilice el equipo.

DESCRIPCIÓN

705-2012

IruLadder es un componente básico del sistema anticaídas conforme a la Norma (EN 363-2018).

La utilización del anclaje IruLadder con un subsistema anticaídas debe ser compatible con las instrucciones de utilización de cada componente del sistema y con las Normas: EN 353-2:2002, EN 362:2004, EN 361:2002

El punto de anclaje IruLadder es un equipamiento de protección individual (EPI) contra las caídas de altura y están en conformidad con la norma EN

El punto de anclaje IruLadder está fabricado en conformidad con la norma UNE-EN 131 de Escaleras y UNE-EN 50528 de Escaleras aislantes y se le han realizado ensayos de aislamiento 100 KV según norma UNE-EN 61478 de Escaleras de material aislante...

El punto de anclaie IruLadder de IRUDEK está conforme al Reglamento EU 2016/425 relativo a los EPI's.

La declaración de conformidad está disponible en el siguiente enlace: http://www.irudek.com

NOMENCI ATURA

IRULADDER

- Zapatas antideslizantes de Iruladder
- Niveladores
- Pin de bloqueo de los niveladores
- 4 Poldaños
- 5 Mordazas
- 6 Perfiles
- 7. Soportes de apoyo a los peldaños 8 Peldaño inferior
- 9. U para estabilizadores laterales
- 10. Roldana del perfil
- 11. Guía de los perfiles
- 12. Peldaño de aluminio para estabilizador
- 13. Cinta de apovo
- 14. Ruedas de fachada 15. Anclajes superiores
- Cuerda de seguridad para poste
- 17. Etiquetas informativas

PATAS LATERALES EXTENSIBLES IRULADDER

- Zapata antideslizante de la pata
- Señalización de longitud Regulador de altura de la pata
- 4. Adaptador de unión pata lateral

PATAS TRÍPODE EXTENSIBLES IRULADDER

- 18. Zapata antideslizante de la pata
- 19. Señalización de longitud
- 20. Regulador de altura de la pata 22. Adaptador de unión pata trípode
- 23. Anclaje para fijación de cuerda

LIMITACIONES DE USO

El equipo se debe atribuir individualmente a una persona.

La carga nominal máxima de uso es de 100 kg, incluyendo el material. La línea de vida utilizada para el acceso ha de estar en conformidad con los requisitos de la Norma EN 353-2:2002

El anticaídas deslizante utilizado para el acceso ha de estar en conformidad con los requisitos de la Norma EN 353:2002 y su anclaje a la anilla esternal ha de realizarse de forma directa con un único mosquetón, sin elementos que alarguen la unión. (Figura 1)

La línea de vida vertical utilizada en la escalera ha de fijarse en el anclaje inferior, sin impedir el correcto funcionamiento del sistema y de tal manera que no hava posibilidad de arrastrar la cuerda hacia arriba y aumentar la distancia de caída libre. (Figura 2a)

Salvo si la escalera está atada a un poste seguro, no se pueden provocar situaciones en las que el trabajador pueda sufrir una caída que provoque una carga en dirección horizontal al punto de anclaje superior de la escalera. (Figura 2b)

El punto de anclaie superior, donde se fija o reenvía el sistema anticaídas, siempre ha de quedar por encima del anticaídas deslizante y en la vertical del micmo

La anilla esternal del arnés tampoco deberá pasar en ninguna circunstancia por encima del punto de anclaje superior de la IruLadder.

El equipo de protección individual no debe ser usado por aquellas personas cuvo estado de salud pueda afectar a la seguridad del usuario en condiciones de uso normal o en caso de emergencia. El equipo de protección individual sólo debe ser usado por una persona

formada y competente en su uso seguro. Un arnés anticaídas es el único dispositivo de prensión del cuerpo aceptable

que se puede usar en un sistema anticaídas En caso de que se quiera utilizar la Iruladder sin ningún tipo de apoyo, se

No se pueden generar situaciones en las que, la dirección de la caída provoque una fuerza horizontal con dirección contraria a la del apoyo superior de la escalera

INSTALACIÓN DE IRULADDER

deben instalar las cuatro patas extensibles.

COMO ESCALERA DE MANO

La escalera debe izarse en posición correcta, formando un ángulo entre 72º v 75° con el suelo en caso de ser una escalera de apoyo. (Figura 3)

El plegado y desplegado debe realizarse del lado de subida de la escalera. no colocarse en el foco de peligro de desplome o caída de la misma al maninularla

Para la extensión del tramo superior de escaleras debe desbloquear la leva de seguridad que hay bajo el peldaño inferior del tramo extensible. (Figura 4)

La escalera debe encontrarse en una base plana e inamovible. La escalera está equipada con patas regulables en altura, por lo que deben asegurarse los sistemas de nivelación de la escalera antes del uso. Las escaleras de apovo deben estar apovadas en una superficie plana y no frágil, y debe asegurarse antes del uso. La escalera nunca debe reposicionarse con el usuario sobre ella.

Cuando coloque la escalera tenga en cuenta el riesgo de colisión con otros objetos como peatones, vehículos, ventanas o puertas. Identifique los riesgos eléctricos en el área de trabajo, como líneas aéreas u otros equipos eléctricos expuestos

Las patas estabilizadoras de fibra+aluminio ofrecen el aislamiento en la parte superior, desde la pegatina con el doble triángulo hasta la parte superior de unión con la escalera. Desde las zapatas de contacto con el suelo hasta la pegatina del doble triángulo el aislamiento máximo es de 10 kV en condiciones de seco.

La escalera debe apoyarse en sus propios pies o patas regulables en altura, no en peldaños o escalones. Las escaleras no deben colocarse en superficies deslizantes (como hielo, superficies pulidas o con contaminantes). Si no es posible deben tomarse medidas adicionales efectivas para prevenir el deslizamiento o limpiar las superficies contaminadas.

COMO PUNTO DE ANCLAJE CON ESTABILIZACIÓN A POSTE

(Figura 5)

Coloque la escalera en el suelo, cerca del poste o fachada donde vaya a trabajar. Fije el Kit ROCKER 10 m al punto de anclaje del peldaño superior o el Rescue Kit Iruladder según instrucciones de uso. Debe utilizar un conector (mosquetón) en dicho anclaje conforme a la norma EN 362:2005 "Conectores".

Colóquese un arnés anticaídas conforme a la norma EN 361:2002. ESTABILIZACIÓN.

La estabilización de la escalera se consigue atando la escalera al poste donde se va a trabajar con la cuerda de atado suministrada (tenga mucho cuidado de no confundir la cuerda de atado al noste con la línea de vida). Antes de izar la escalera, enganche el mosquetón de la cuerda de atado en el cáncamo del larguero derecho (1), rodee el poste y pase la cuerda por el cáncamo del larguero izquierdo (2). (Figura 6)

Ice la escalera y colóquela a la altura necesaria, manteniendo los requisitos de su uso como escalera de mano. Pase la cuerda de atado por la mordaza del larguero izquierdo, rodee el poste y pase la cuerda por la mordaza del larguero derecho. Tense la cuerda y ciérrela con un nudo sobre el larguero nudo a la salida de la mordaza del larguero derecho. Para soltar las cuerdas de

las mordazas tras su uso, suelte la unión de la cuerda al larguero y tire hacia el interior de la escalera (Figura 7)

COMO PUNTO DE ANCLAJE CON APOYO A PARED O POSTE NO SEGURO, CON PATAS TRIPODE EXTENSIBLES IRULADDER

(Figura 8)

Coloque la escalera en el suelo, cerca del poste o fachada donde vaya a trabajar. Fije el Kit ROCKER 10 m al punto de anclaje del peldaño superior o el Rescue Kit Ituladder según inistrucciones de uso. Debe utilizar un conector (mosquetón) en dicho anclaje conforme a la norma EN 362:2005 "Conectores". Colóquese un armás anticaídas conforme a la norma EN 361:2002.

ESTABILIZACIÓN:

La estabilización de la escalera se consigue aumentando la superficie de apoyo mediante las natas tripode extensibles Irul adder.

IruLadder en este caso se usa a modo de escalera de apoyo que requiere el apoyo en el poste, al colocar las patas estabilizadoras se minimiza el esfuerzo que recibe el poste. Ice la escalera y colóquela a la altura necesaria,

manteniendo los requisitos de su uso como escalera de mano

Colóquese debajo de la escalera y de cara a ella. Suba las patas trípode extensibles y ánclelas al peldaño cilíndrico (tercero desde arriba). En anclaje se realiza desde el anovo, hacia la escalera. (Figura 9)

Abra las patas hasta que hagan tope (hacen tope en los largueros laterales de la escalera). Apretando la palanca que contienen hacia la pata conseguimos

extenderlas. (Figura 10)
Lleve las patas más allá de la línea del poste. El ángulo de inclinación de las

patas sobre la vertical es de 15°. (Figura 11)

En caso de que el apoyo fuera muy inestable o que no apoyara la escalera, sería necesario trabaiar con las patas trípode y laterales al mismo tiempo.

(Figura 12) Si se usa esta escalera en fachada llevar las patas hasta la unión del suelo y la fachada (Figura 13)

Unir cada pata al larguero de la escalera más próximo por medio de las cuerdas de atado. Enganchar el mosquetón en el cáncamo de la pata y pasar el otro extremo del caba por la mordaza de la escalera (Figura 14). Tense la cuerda cidrela con unudo sobre el larguero nudo a la salida de la mordaza del aleguero derecho. Para soltar las cuerdas de las mordazas tras su uso, suelte la unión de la cuerda al larguero y trite hacia el interior de la escalera.

COMO PUNTO DE ANCLAJE CON APOYO A PARED CON PATAS LATERALES EXTENSIBLES

(Figura 15)

Coloque la escalera cerca de la fachada sobre la que va a trabajar. Fije el Kit ROCKER 10 m al punto de anclaje del peldaño superioro el Rescue Kit ruladder según instrucciones de uso. Debe utilizar un conector (mosquetón) en dicho anclaje conforme a la norma EN 362:2005 "Conectores".

Colóquese un arnés anticaídas conforme a la norma EN 361:2002.

ESTABILIZACION:

La estabilización de la escalera se consigue aumentando la superficie de apoyo mediante las patas laterales extensibles. IruLadder en este caso se usa a modo de escalera de apoyo que requiere el apoyo en la fachada.

lce la escalera y colóquela a la altura necesaria, manteniendo los requisitos de su uso como escalera de mano.

Cada una de las patas se engancha en los herrajes colocados en la parte superior del tramo base. Introducir cada pata en el herraje de abajo a arriba y abrir hasta que haga fono (Filipura 16)

y abrir hasta que haga tope. (Figura 16)

Extender las patas hasta el suelo apretando la palanca hacia la pata. Una vez estabilizada la escalera (en poste o en fachada) NO MOVERLA. Si es necesario

Una vez estabilizada la escalera (en poste o en fachada) no moverla. Si es necesario mover la escalera, hay que desmontar las patas extensibles

mover la escalera hay que desmontar las patas extensibles.

USO

No exceda la carga máxima total de 100 Kg.

No sobresalga, el usuario debe mantener su cintura entre los largueros y los dos pies en el mismo peldaño durante la tarea. Durante la tarea, el anticaídas ha de situarse lo más alto posible sin que la anilla esternal del arnés sitúe en ningún momento por encima del último peldaño de la escalera.

El anticaídas deslizante utilizado para el acceso ha de estar en conformidad con los requisitos de la Norma EN 353:2002 y su anclaje a la anilla esternal ha de realizarse de forma directa con un único mosquetón, sin elementos que alarguen la unión. (Figura 1)

La línea de vida vertical utilizada en la escalera ha de fijarse en el anclaje inferior, sin impedir el correcto funcionamiento del sistema y de tal manera

que no haya posibilidad de arrastrar la cuerda hacia arriba y aumentar la distancia de caída libre. (Figura 2a)

Salvo si la escalera está atada a un poste seguro, no se pueden provocar situaciones en las que el trabajador pueda sufrir una caída que provoque una carga en dirección horizontal al punto de anclaje superior de la escalera. (Figura 2b)

Nunca sitúe los pies en los cinco peldaños superiores. Las escaleras sólo deben usarse para trabajos ligeros y de corta duración. Use escaleras no-conductoras para trabajos inevitables con tensión eléctrica.

No use la escalera en el exterior en condiciones ambientales adversas, como con fuerte viento. Asegure puertas (no las salidas de emergencia) y ventanas en el área de trabajo.

Ascienda y descienda de cara a la escalera. Mantenga un buen agarre de la escalera cuando ascienda y descienda. No use la escalera como puente.

Use calzado adecuado para ascender por la escalera. Evite cargas laterales excesivas por ejemplo taladrando una pared. No utilice la escalera para tareas que puedan provocarle caídas en las que el trabajador pueda salir despedido hacia atrás.

No permanezca largos periodos de tiempo encima de la escalera sin descansos regulares (el cansancio es un riesgo).

Las escaleras de apoyo usadas como acceso a un nivel superior deben extenderse al menos 1 metro por encima del nivel del desembarco, para la operación de desembarco debe utilizar otro punto de anclaje externo y desengancharse del punto de anclaje de la escalera.

El equipamiento acarreado mientras usa una escalera debe ser ligero y de fácil manipulación.

COMPROBACIONES ANTES DEL USO

Previo a la utilización hay de realizar una revisión visual y funcional de sus componentes por parte del usuario, verificando que no presentan rasgos de deterioro, desgaste excesivo, corrosión, abrasiones, degradación por radiación UV, cortes e incorrecciones de uso. Se debe prestar especial atención a los peldaños, sus uniones con los fargueros, puntos de anclaje, zapatas...

Retirar del uso ante cualquier defecto, anomalía o daño apreciado en el equipo de protección individual utilizado que, a su juicio, pueda entrañar una pérdida de su eficacia protectora.

COMPROBACIONES DURANTE EL USO

Durante el uso del equipo es necesario prestar especial atención a las circunstancias peligrosas que pueden afectar al comportamiento del equipo

- y a la seguridad del usuario, en particular:

 Cualquier tipo de deterioro o modificación en los elementos de seguridad.
- Contacto accidental con bordes cortantes.
- Distintos deterioros, como cortes, abrasión y/o corrosión.
- Influencia negativa de agentes climáticos.
 Caídas de tipo "péndulo".
- Influencia a temperaturas extremas
- Efectos tras contacto con productos químicos.
- Conductividad eléctrica.

GARANTÍA

La garantía de este producto es de 3 años, limitada a defectos de fabricación y de materias primas. No cubre el deterioro, la corrosión y los daños provocados por un almacenamiento, transporte o uso indebido o intensivo.

La solicitud de garantía deberá estar acompañada del justificante de compra. En caso de que se determine como defecto de fabricación, IRUDEK se compromete a reparar, sustituir o abonar el producto, sin sobrepasar en ningún caso el precio de factura del producto.

VIDA ÚTIL

La Iruladder tiene una vida útil estimada de 20 años.

La vida útil de los elementos textiles estimada del equipo es de 12 años a partir de la fecha de fabricación (2 años de almacenamiento y 10 años de utilización).

Los siguientes factores pueden reducir la vida útil del producto: uso intensivo, contacto con sustancias químicas, ambientes especialmente agresivos, exposición a temperaturas extremas, exposición a los rayos ultravioleta, abrasión, cortes, fuertes impactos, o una mala utilización, transporte y/o mantenimiento.

TRANSPORTE

El equipo de protección individual debe ser transportado en un embalaje que lo proteia contra la humedad o daños mecánicos, químicos y/o térmicos.

ALMACENAMIENTO

El equipo de protección individual debe ser almacenado en un embalaje holgado, en un lugar seco, ventilado, protegido contra la luz solar, rayos ultravioleta, polvo, objetos con bordes cortantes, temperaturas extremas y sustancias aeresivas.

OBLIGACIONES

Antes de su utilización, se ha de establecer un plan de rescate para poder ejecutarlo en caso de emergencia.

No realizar alteraciones o adiciones al equipo sin el previo consentimiento por escrito del fabricante.

El equipo no debe ser utilizado fuera de sus limitaciones, o para otro propósito distinto del previsto.

Asegurar la compatibilidad del los elementos de un equipo cuando se monten en un sistema. Asegurándose que todos los artículos son apropiados para la la aplicación propuesta. Está prohibido usar el sistema de protección en el que el funcionamiento de un elemento de un elemento individual se vea afectado por o interfiera con la función de otro. Revisar periódicamente las conexiones y el ajuste de los componentes para evitar su desconexión accidental.

En caso de detectar deterioros o cualquier duda sobre su estado para una utilización segura, el equipo de protección individual debe ser retirado del uso inmediatamente. No debe ser usado otra vez hasta que una persona competente confirme por escrito si es acentable hacerlo.

En caso de que haya parado una caída, el equipo debe ser retirado del uso.

Es esencial para la seguridad verificar el espacio libre mínimo requerido por debajo de los pies del usuario en el lugar de trabajo antes de cada uso, para que en caso de caída no haya colisión con el suelo u otro obstáculo en la trayectoria de la caída. Los detalles de espacio libre mínimo exigido se encuentran en las instrucciones de uso de los componentes respectivos del sistema anticaídas.

Si el producto es revendido fuera del país original de destino, el revendedor debe proporcionar instrucciones de uso, mantenimiento, revisión periódica y de reparación en el idioma del país donde se vava a utilizar el equipo.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

Revisión visual

Previa a la utilización, se debe realizar una revisión visual y funcional por parte del usuario. Se deberá realizar una revisión especial por parte del fabricante o de una persona competente autorizada por el fabricante, cuando el equipo ha sido

sometido a condiciones especiales o extraordinarias.

Al menos cada 12 meses ha de realizarse una revisión periódica en profundidad, efectuada por el fabricante o una persona competente autorizada por el fabricante, siguiendo estrictamente los procedimientos para la revisión periódica indicados por IRUDEK. La seguridad de los usuarios depende de la contínua eficacia y durabilidad del equipo. La revisión periódica se ha de certificar según los requisitos de la norma ENAB652005,

determinando la validez del certificado y la fecha de la siguiente revisión. Se debe comprobar la legibilidad del marcado del producto.

Las observaciones deberán recogerse en el certificado de revisión del equipo. Retirar del uso ante cualquier defecto, anomalía o daño apreciado en el equipo de protección individual utilizado que, a su juicio, pueda entrañar una pérdida de su eficacia protectora.

Limpieza

El equipo de protección individual debe ser limpiado de forma que no cause efectos adversos en los materiales utilizados en la fabricación del equipo, o al usuario. El procedimiento de limpieza ha de cumplirse estrictamente. Para materiales textiles y de plástico (cintas, cuerdas) limpiar con un trapo de algodón o un cepillo. No utilizar ningún material abrasivo. Para una limpieza profunda, lavar el equipo a mano a una temperatura entre 30°C y 40°C utilizando un jabón neutro. Para las partes metálicas, utilizar un trapo húmedo. Si el equipo se moig, a sea apor el uso o debido a la limpieza, se debe dejar secar de forma natural, en un lugar ventilado y oscuro, alejado del calor directo y compuestos químicos.

Reparación

El equipo debe ser reparado únicamente por el fabricante o una persona autorizada para este fin, siguiendo los procedimientos establecidos por el fabricante. Se suministrarán instrucciones para la reparación en las lenguas oficiales del país donde el equipo sea puesto en servicio.



FICHA DE CONTROL

La ficha de control debe ser rellenada antes de la primera entrega del equipo para su empleo.

Toda la información referente al equipo de protección individual (nombre, número de serie, fecha de compra y fecha de primera puesta en servicio, nombre de usario, histórico de las revisiones periódicas y reparaciones, y próxima fecha para la revisión periódica) debe estar anotado en la ficha de control del equipo.

La ficha debe ser rellenada únicamente por el responsable del equipo de protección.

IruCheck

La aplicación IruCheck permite, de una forma efectiva y ágil, llevar el control de los equipos anticaídas. Se recomienda su utilización para la trazabilidad de estos dispositivos, sustituyendo la Ficha de Control.

ı	ES	

FICHA DE CONTROL

REFERENCIA	
NÚMERO DE LOTE, SERIE	
AÑO DE FABRICACIÓN	
FECHA DE PRIMERA PUESTA EN SERVICIO	
NOMBRE DE USUARIO	

FICHA TÉCNICA

FECHA	OBJETIVO (revisión periódica)	VERIFICADOR NOMBRE FIRMA	COMENTARIOS	PRÓXIMA FECHA REVISIÓN

Organismo notificado que ha efectuado el examen UE de tipo: AITEX, Instituto Tecnológico Textil, Plaza Emilio Sala 1, 02801 Alcoy, España (Organismo notificado numero 0161) y organismo notificado que interviene en la fase de control de la producción: AITEX, Instituto Tecnológico Textil, Plaza Emilio Sala 1, 02801 Alcoy, España (Organismo notificado número 0161).





IRUDEK 2000 S.L.
Pol. Erribera 8A
20150 Aduna (Guipúzcoa)
España
Tfno: +34 943 69 26 17
Fax: +34 943 69 25 26
irudek@irudek.com